

Gift Card Outlet Center Brenner
Cardholder Agreement - (Termini e Condizioni – T&C)
(Data versione 10 maggio 2023)

La presente Carta è rilasciata da EML Payments Europe Limited (“EML”) registrato in Inghilterra e Galles con sede legale presso 4th Floor, 11 Brindleyplace, Birmingham, B1 2LP, United Kingdom per Epipoli (di seguito “Distributore”) con sede legale in Viale Edoardo Jenner, 53 - 20159 Milano, Italia. Nei presenti termini e condizioni, "Noi" o "nostro" si riferiscono a EML Payments Europe Limited, operante per proprio conto, "Lei" o "Suo" si riferiscono all'acquirente o utilizzatore della Carta, “Esercente” si riferisce all'esercizio commerciale presso cui viene effettuato il pagamento.

1. Utilizzando la Carta, accetta di essere vincolato a questi Termini e Condizioni. Se ha acquistato la Carta per qualcun altro, deve consegnare all'utente una copia di questi T&C o informare il titolare finale della Carta che questi T&C sono disponibili online su www.ilmiosaldo.it. È necessario conservare la ricevuta originale di acquisto e il numero della Carta, poiché potrebbero servire per:
 - i. fornirle servizi di assistenza al cliente;
 - ii. fornire assistenza in caso di errori; o
 - iii. in caso di smarrimento o furto della Carta.
2. La Carta è una carta prepagata che viene attivata dopo l'acquisto. Può essere utilizzata per l'acquisto di prodotti e servizi nei negozi aderenti all'iniziativa, che si trovano in Outlet Center Brenner, con cui abbiamo accordi commerciali per l'accettazione della Carta (‘Esercenti’). L'elenco degli Esercenti aderenti è soggetto a modifica. La Carta non può essere utilizzata per il prelievo presso gli sportelli bancomat, per acquisti online o presso istituti finanziari. La Carta non è una carta di credito e non è collegata a un conto corrente. Non verranno maturati interessi sui fondi caricati sulla Carta.
3. Il saldo minimo che può essere caricato sulla sua Carta è €5 e il saldo massimo è €500. In determinate situazioni, noi o il Distributore potremmo richiedere di verificare la sua identità prima di emettere una o più Carte, al fine di adempiere ai nostri obblighi di identificazione del cliente. Non ci sono commissioni associate all'uso della Carta, a meno che non le sia accordato di ricevere una Carta sostitutiva e in tal caso la commissione della Carta sostitutiva sarà di € 9,95 + IVA.
4. Nei casi in cui la Carta venga utilizzata per effettuare acquisti che superano il saldo disponibile, è necessario pagare la differenza con un altro metodo, se l'Esercente lo permette.
5. Questa Carta non è ricaricabile ed è valida per dodici (12) mesi dalla data di attivazione e non può essere utilizzata dopo la scadenza. Alla scadenza, il saldo disponibile rimanente verrà azzerato, senza ulteriore notifica. È opportuno che si informi sul saldo e il tempo residuo di utilizzo Carta su www.ilmiosaldo.it.
6. La Carta non può essere convertita in contanti e non può essere utilizzata per effettuare addebiti diretti, ricorrenti o pagamenti rateali regolari o per l'acquisto di valuta estera. Le autorizzazioni possono essere rifiutate da alcuni Esercenti. Non siamo responsabili in alcun modo quando un'autorizzazione viene rifiutata per una particolare transazione, tranne nei casi in cui l'autorizzazione è stata rifiutata a causa di un atto o un'omissione da parte nostra. La carta non potrà essere utilizzata per l'acquisto di carte prepagate o altre Gift Card.
7. La Carta non può essere sostituita in caso di uso improprio, smarrimento, furto o danneggiamento e non esiste un sistema di compensazione finanziaria relativo alla Carta. Lei è il responsabile di tutte le transazioni sulla Carta, tranne in caso di frode o negligenza da parte del nostro personale. Se si nota un errore relativo alla Carta o si perde la Carta, è necessario informare immediatamente il servizio clienti all'indirizzo info@mygiftcard.it.
8. In caso di problemi con un acquisto effettuato con la Carta o una controversia con un Esercente,

- è necessario trattare direttamente con l'Esercente interessato.
9. Potremmo limitare o interrompere l'uso della Carta se vengono rilevate attività sospette.
 10. Eventuali rimborsi delle transazioni sono soggetti alla politica dell'Esercente specifico. Se la Carta scade o viene revocata prima di aver speso fondi risultanti da un rimborso, non avrà accesso a tali fondi.
 11. Lei è responsabile di verificare online lo storico delle transazioni effettuate e di essere al corrente del Suo saldo disponibile. È possibile visualizzare il proprio saldo e lo storico delle transazioni sul sito www.ilmiosaldo.it (gratuitamente). Ci riserviamo il diritto di correggere il saldo disponibile della Sua Carta qualora ritenessimo che si sia verificato un errore contabile o in qualsiasi altro caso si renda necessario.
 12. Acquistando la Carta online o presso il Centro Commerciale, o prendendo in consegna la Carta e utilizzandola, Lei accetta che possiamo utilizzare i suoi dati personali in conformità con la nostra Privacy Policy, disponibile su www.emlpayments.com/privacy. La Policy include dettagli sulle informazioni personali che raccogliamo, su come vengono utilizzate e a chi vengono trasmesse. Utilizzando la Carta, Lei conferma inoltre di accettare che i suoi dati personali siano utilizzati in conformità con l'informativa sulla privacy di Epipoli disponibile su <https://www.mygiftcard.it/privacy>.
 13. Le informazioni (che possono includere le tue informazioni personali, se le ha fornite a noi o al Distributore, le informazioni sulla Carta o sulle transazioni effettuate con la Carta) possono essere divulgate a terzi, ove richiesto dalla legge, per gestire la Carta ed elaborare le transazioni, per prevenire il crimine finanziario, per fornirle i servizi richiesti e, se necessario, per informarla di eventuali cambiamenti del servizio. La divulgazione potrà riguardare anche paesi al di fuori dello Spazio economico europeo ("SEE"). Adotteremo tutte le misure ragionevolmente necessarie per garantire che i suoi dati vengano trattati in modo sicuro e in conformità con la nostra politica sulla privacy e il Data Protection Act 2018 e il Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR). La nostra policy sulla privacy può essere visualizzata su <https://emlpayments.com/privacy> e la policy sulla privacy del nostro Distributore può essere visualizzata su <https://www.mygiftcard.it/privacy>.
 14. Se ha acquistato la Carta online, può annullare l'acquisto entro 14 giorni dalla data di ricezione della Carta seguendo le istruzioni su <https://www.mygiftcard.it/spedizioni-resi>. Non è possibile annullare l'acquisto di una Carta attivata.
 15. Ci riserviamo il diritto di modificare questi T&C in qualsiasi momento con un preavviso di 60 giorni. La versione aggiornata dei termini e condizioni della Carta sarà sempre disponibile su www.ilmiosaldo.it. Le modifiche entreranno automaticamente in vigore e si riterranno accettate salvo il caso in cui Lei ci comunichi di non essere d'accordo. In tal caso, considereremo tale comunicazione come una notifica della volontà di terminare immediatamente il servizio.
 16. Il programma di gift card del Distributore potrebbe essere interrotto. Se la Sua Carta non può essere utilizzata dopo l'interruzione del programma, avrà diritto a riscattare la sua Carta per l'importo del saldo disponibile al momento del rimborso.
 17. Noi e il Distributore non saremo responsabili per l'accesso non autorizzato, o l'uso della sua Carta o per eventuali ritardi o incapacità di attivare e/o utilizzare la Carta o verificarne il saldo sulla Carta, o se abbiamo sospeso l'uso della Carta in conformità con questi T&C. Noi e il Distributore non rilasciamo alcuna garanzia o dichiarazione, rispetto alla Carta, gli acquisti effettuati con la Carta, inclusi, a titolo esemplificativo, garanzie di qualità o idoneità per uno scopo particolare o se la Carta sarà sempre accessibile o accettata. Nessuna disposizione del presente accordo limita la responsabilità nostra o del Distributore laddove non possa essere o esclusa dalla legge.
 18. I presenti termini e condizioni vengono stipulati in lingua inglese. Ove i presenti termini e condizioni vengano tradotti, i termini e le condizioni in lingua inglese prevarranno in caso di incongruenze. Tutte le comunicazioni saranno realizzate in lingua inglese o, in alternativa e a nostra sola discrezione, in lingua italiana o tedesca. I presenti termini e condizioni e qualsiasi controversia, procedimento o pretesa, di qualsiasi natura, derivante o relativa ai suddetti termini

e condizioni (comprese eventuali controversie o richieste extracontrattuali) saranno regolate e interpretate dalla legge inglese; i tribunali competenti sono quelli di Inghilterra e Galles. Ciò non pregiudica eventuali diritti di cui potreste godere ai sensi delle leggi applicabili vincolanti. In quanto consumatori residenti in Italia, potrete avvalervi di eventuali disposizioni obbligatorie delle leggi italiane. Nessuna parte dei presenti termini e condizioni, compreso il riferimento alla scelta della legge applicabile, influisce sui vostri diritti di consumatori ad affidarvi alle disposizioni obbligatorie delle leggi locali.

Brenner Outlet Center Gutscheinkarte
Karteninhabervereinbarung - (Allgemeine Geschäftsbedingungen – AGB)
(Erscheinungsdatum 10. Mai 2023)

Diese Karte wird von EML Payments Europe Limited („EML“) ausgestellt, eingetragen in England und Wales mit eingetragenem Sitz in 4th Floor, 11 Brindleyplace, Birmingham, B1 2LP, UK für Epipoli (im Folgenden „Vertriebsstelle“) mit eingetragenem Sitz in Viale Edoardo Jenner, 53 - 20159 Mailand, Italien. In diesen Geschäftsbedingungen bezieht sich „wir“ oder „unser“ auf EML Payments Europe Limited, das in eigenem Namen handelt, „Sie“ oder „Ihr“ bezieht sich auf den Käufer oder Benutzer der Karte, „Händler“ bezieht sich auf das Unternehmen wo die Zahlung erfolgt.

1. Durch die Nutzung der Karte erklären Sie sich mit diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen einverstanden. Wenn Sie die Karte für jemand anderen gekauft haben, müssen Sie dem Benutzer eine Kopie dieser AGB aushändigen oder den endgültigen Karteninhaber darüber informieren, dass diese AGB online unter www.ilmiosaldo.it verfügbar sind. Sie müssen Ihren Original-Kaufbeleg und Ihre Kartenummer aufbewahren, da diese verwendet werden können für:
 - i. Die Bereitstellung von Kundendienstleistungen für Sie;
 - ii. Hilfestellung bei Fehlern leisten; oder
 - iii. bei Verlust oder Diebstahl der Karte.
2. Die Karte ist eine Prepaid-Karte, die nach dem Kauf aktiviert wird. Sie kann zum Kauf von Produkten und Dienstleistungen in an der Initiative teilnehmenden Geschäften im Brenner Outlet Center verwendet werden, mit denen wir Handelsvereinbarungen zur Akzeptanz der Karte getroffen haben („Händler“). Die Liste der teilnehmenden Händler kann sich ändern. Die Karte kann nicht für Abhebungen an Geldautomaten, Online-Einkäufen oder bei Finanzinstituten verwendet werden. Die Karte ist keine Kreditkarte und nicht mit einem Girokonto verbunden. Auf Guthaben, das auf die Karte geladen wird, fallen keine Zinsen an.
3. Das Mindestguthaben, das auf Ihre Karte geladen werden kann, beträgt 5 € und das Höchstguthaben 500 €. In bestimmten Situationen können wir oder der Vertriebspartner verlangen, dass wir Ihre Identität überprüfen, bevor wir eine Karte oder Karten ausstellen, um unsere Pflichten zur Kundenidentifizierung zu erfüllen. Mit der Nutzung der Karte sind keine Gebühren verbunden, es sei denn, Sie haben dem Erhalt einer Ersatzkarte zugestimmt. In diesem Fall beträgt die Gebühr für die Ersatzkarte 9,95 € + MwSt.
4. In Fällen, in denen die Karte für Einkäufe verwendet wird, die das verfügbare Guthaben überschreiten, muss die Differenz auf andere Weise bezahlt werden, wenn der Händler dies zulässt.
5. Diese Karte ist nicht wiederaufladbar und ab Aktivierungsdatum zwölf (12) Monate gültig und kann nach Ablauf nicht mehr verwendet werden. Nach Ablauf wird das verbleibende verfügbare Guthaben ohne weitere Benachrichtigung auf Null zurückgesetzt. Es wird empfohlen, sich über das Guthaben und die verbleibende Nutzungsdauer der Karte auf www.ilmiosaldo.it zu erkundigen.
6. Die Karte kann nicht gegen Bargeld eingelöst werden und kann nicht für direkte, wiederkehrende oder regelmäßige Ratenzahlungen oder den Kauf von Fremdwährungen verwendet werden. Autorisierungen können von einigen Händlern verweigert werden. Wir haften in keiner Weise, wenn eine Autorisierung für eine bestimmte Transaktion verweigert wird, es sei denn, die Autorisierung wurde aufgrund einer Handlung oder Unterlassung unsererseits verweigert. Die Karte kann nicht zum Kauf von Prepaid-Karten oder anderen Geschenkkarten verwendet werden.

7. Die Karte kann bei Missbrauch, Verlust, Diebstahl oder Beschädigung nicht ersetzt werden und es gibt kein finanzielles Entschädigungssystem in Bezug auf die Karte. Sie sind für alle Kartentransaktionen verantwortlich, außer in Fällen von Betrug oder Fahrlässigkeit unserer Mitarbeiter. Wenn Sie einen Fehler in Bezug auf die Karte feststellen oder die Karte verlieren, müssen Sie unverzüglich den Kundendienst unter info@mygiftcard.it informieren.
8. Wenn Sie ein Problem mit einem Kauf haben, den Sie mit Ihrer Karte getätigt haben, oder eine Streitigkeit mit einem Händler haben, sollten Sie sich direkt an den entsprechenden Händler wenden.
9. Wir können die Nutzung der Karte einschränken oder einstellen, wenn verdächtige Aktivitäten festgestellt werden.
10. Alle Rückerstattungen von Transaktionen unterliegen den Richtlinien des jeweiligen Händlers. Wenn die Karte abläuft oder storniert wird, bevor Sie Gelder ausgegeben haben, die sich aus einer Rückerstattung ergeben, haben Sie keinen Zugriff auf diese Gelder.
11. Sie sind dafür verantwortlich, Ihren Transaktionsverlauf online zu überprüfen und sich Ihres verfügbaren Guthabens bewusst zu sein. Sie können Ihr Guthaben und Ihren Transaktionsverlauf auf der Website www.ilmiosaldo.it (kostenlos). Wir behalten uns das Recht vor, das verfügbare Guthaben auf Ihrer Karte zu korrigieren, wenn wir glauben, dass dies bestätigt wurde Buchungsfehler oder in einem anderen Fall erforderlich wird.
12. Indem Sie die Karte online oder im Einkaufszentrum kaufen oder die Karte abholen und verwenden, stimmen Sie zu, dass wir Ihre personenbezogenen Daten in Übereinstimmung mit unserer Datenschutzrichtlinie verwenden dürfen, die unter www.emlpayments.com/privacy verfügbar ist. Die Richtlinie enthält Einzelheiten zu den von uns erfassten personenbezogenen Daten, wie sie verwendet und an wen sie weitergegeben werden. Durch die Verwendung der Karte bestätigen Sie auch, dass Sie akzeptieren, dass Ihre persönlichen Daten in Übereinstimmung mit der Datenschutzrichtlinie von Epipoli verwendet werden, die unter <https://www.mygiftcard.it/privacy> verfügbar ist.
13. Informationen (einschließlich Ihrer personenbezogenen Daten, falls Sie diese uns oder dem Vertriebspartner zur Verfügung gestellt haben, Informationen über die Karte oder Ihre Kartentransaktionen) können an Dritte weitergegeben werden, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist, um die Karte zu verwalten und zu verarbeiten Transaktionen, um Finanzkriminalität zu verhindern, um Ihnen die von Ihnen angeforderten Dienste bereitzustellen und Sie gegebenenfalls über Änderungen des Dienstes zu informieren. Die Offenlegung kann auch Länder außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums („EWR“) umfassen. Wir werden alle vernünftigerweise notwendigen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass Ihre Daten sicher und in Übereinstimmung mit unserer Datenschutzrichtlinie und dem Datenschutzgesetz von 2018 und der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) behandelt werden. Unsere Datenschutzrichtlinie kann unter <https://emlpayments.com/privacy> und die Datenschutzrichtlinie unseres Vertriebspartners unter <https://www.mygiftcard.it/privacy> eingesehen werden.
14. Wenn Sie die Karte online gekauft haben, können Sie den Kauf innerhalb von 14 Tagen nach Erhalt der Karte stornieren, indem Sie den Anweisungen auf <https://www.mygiftcard.it/shipping-returns> folgen. Es ist nicht möglich, den Kauf einer aktivierten Karte zu stornieren.
15. Wir behalten uns das Recht vor, diese AGB jederzeit mit einer Frist von 60 Tagen zu ändern. Die aktualisierte Version der Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Karte ist immer auf www.ilmiosaldo.it verfügbar. Die Änderungen treten automatisch in Kraft und gelten als angenommen, sofern Sie uns nicht mitteilen, dass Sie damit nicht einverstanden sind. In einem

solchen Fall betrachten wir eine solche Mitteilung als Benachrichtigung über den Wunsch, den Dienst sofort zu beenden.

16. Das Geschenkkartenprogramm des Vertriebspartners kann eingestellt werden. Wenn Ihre Karte nach Beendigung des Programms nicht verwendet werden kann, sind Sie berechtigt, Ihre Karte für den Betrag des zum Zeitpunkt der Rückerstattung verfügbaren Guthabens einzulösen.
17. Wir und der Vertriebspartner haften nicht für unbefugten Zugriff auf oder Verwendung Ihrer Karte oder für Verzögerungen oder Unfähigkeit, die Karte zu aktivieren und/oder zu verwenden oder das Guthaben auf der Karte zu überprüfen, oder wenn wir die Zahlung ausgesetzt haben Nutzung der Karte gemäß diesen AGB. Wir und der Vertriebspartner geben keine Garantien oder Zusicherungen in Bezug auf die Karte, Einkäufe, die mit der Karte getätigt wurden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Garantien der Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck, oder ob die Karte immer zugänglich oder akzeptiert ist. Nichts in dieser Vereinbarung schränkt unsere Haftung oder die des Vertriebspartners ein, soweit dies gesetzlich nicht ausgeschlossen werden kann.
18. Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden in englischer Sprache geschlossen. Wo diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen übersetzt werden, haben im Falle von Widersprüchen die englischsprachigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen Vorrang. Alle Mitteilungen erfolgen auf Englisch oder alternativ und nach unserem alleinigen Ermessen auf Italienisch oder Deutsch. Diese AGB und alle Streitigkeiten, Verfahren oder Ansprüche, gleich welcher Art, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen ergeben (einschließlich aller außervertraglichen Streitigkeiten oder Ansprüche) unterliegen englischem Recht und werden danach ausgelegt; die zuständigen Gerichte sind die von England und Wales. Dies gilt unbeschadet etwaiger Rechte, die Sie nach zwingend anwendbaren Gesetzen haben.

Als Verbraucher mit Wohnsitz in Italien können Sie sich auf alle zwingenden Bestimmungen des italienischen Rechts berufen. Nichts in diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen, einschließlich des Verweises auf die Rechtswahl, beeinträchtigt Ihre Rechte als Verbraucher, sich auf zwingende Bestimmungen lokaler Gesetze zu berufen.